

Praktyczna nauka języka rosyjskiego II - opis przedmiotu

Informacje ogólne	
Nazwa przedmiotu	Praktyczna nauka języka rosyjskiego II
Kod przedmiotu	09.6-WH-FRSP-PNJR2-S16
Wydział	Wydział Humanistyczny
Kierunek	Filologia rosyjska
Profil	ogólnoakademicki
Rodzaj studiów	pierwszego stopnia z tyt. licencjata
Semestr rozpoczęcia	semestr zimowy 2021/2022

Informacje o przedmiocie	
Semestr	3
Liczba punktów ECTS do zdobycia	6
Typ przedmiotu	obowiązkowy
Język nauczania	rosyjski
Sylabus opracował	<ul style="list-style-type: none">• dr Aleksandra Urban-Podolan• dr hab. Małgorzata Łuczyk, prof. UZ• dr Nel Bielniak• dr Agnieszka Łazar• dr Jolanta Fainstein

Formy zajęć					
Forma zajęć	Liczba godzin w semestrze (stacjonarne)	Liczba godzin w tygodniu (stacjonarne)	Liczba godzin w semestrze (niestacjonarne)	Liczba godzin w tygodniu (niestacjonarne)	Forma zaliczenia
Praktyczna nauka języka rosyjskiego 2 - ortografia - Konwersatorium	30	2	-	-	Zaliczenie na ocenę
Praktyczna nauka języka rosyjskiego 2 - Leksyka i konwersacja - Konwersatorium	30	2	-	-	Zaliczenie na ocenę
Praktyczna nauka języka rosyjskiego 2 - Ćwiczenia z tekstem - Konwersatorium	30	2	-	-	Zaliczenie na ocenę
Praktyczna nauka języka rosyjskiego 2 - Rozumienie ze słuchu - Konwersatorium	30	2	-	-	Zaliczenie na ocenę

Cel przedmiotu

ORTOGRAFIA: Rozwój i doskonalenie umiejętności posługiwania się językiem rosyjskim w piśmie.

LEKSYKA I KONWERSACJA: Osiągnięcie biegłości językowej na poziomie średnio-zaawansowanym poprzez utrwalanie nawyków językowych zdobytych na poprzednich semestrach oraz dalsze kształcenie umiejętności posługiwania się językiem rosyjskim w mowie i piśmie na określonym tematycznie materiale językowym.

ĆWICZENIA Z TEKSTEM: Utrwalanie i doskonalenie umiejętności językowych nabytych w poprzednich semestrach poprzez dalsze rozwijanie sprawności (czytania, rozumienia, pisanie, mówienia, tłumaczenia) oraz pogłębianie kompetencji językowej w oparciu o teksty literackie.

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU: Kształtowanie sprawności rozumienia mowy obcojęzycznej ze słuchu i mówienia. Rozumienie ogólnego sensu oraz intencji wypowiedzi rodzimych użytkowników języka oraz sensu autentycznych wypowiedzi w zróżnicowanych warunkach odbioru. Rozumienie ogólnego sensu prostych wypowiedzi zawierających niezrozumiałe elementy, których znaczenia student może domyślić się z kontekstu.

Wymagania wstępne

ORTOGRAFIA: Zaliczenie przedmiotu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego I”.

LEKSYKA I KONWERSACJA: Zaliczenie przedmiotu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego I”.

ĆWICZENIA Z TEKSTEM: Zaliczenie przedmiotu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego I”.

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU: Zaliczenie przedmiotu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego I”.

Zakres tematyczny

ORTOGRAFIA: Wybrane zagadnienia z ortografii rosyjskiej. Pisownia samogłosek rosyjskich (samogłoski o, a; pisownia o nieakcentowanego, pisownia o w grupach –opo-, –оло-, samogłoski jotowane). Pisownia spółgłosek (spółgłoski twarde i miękkie, dźwięczne i bezdźwięczne, pisownia grup spółgłoskowych). Pisownia samogłosek po spółgłoskach ж, ш, ч, щ и ц. Funkcje znaku miękkiego. Pisownia znaku miękkiego rozdzialającego. Użycie znaku twardego. Pisownia spółgłosek podwójnych.

LEKSYKA I KONWERSACJA: Wprowadzenie słownictwa: relacje międzyludzkie i rodzinne, sport, samopoczucie, wykształcenie, biznes, praca, plany na przyszłość, kuchnia, święta w Rosji, w gościach, zainteresowania, życie studenckie. Utrwalenie leksyki poprzez konstruowanie różnego rodzaju wypowiedzi ustnych i pisemnych (np.: pytania i odpowiedzi; układanie: dialogów, planu tekstu; opowiadanie; opis osoby, sytuacji; definiowanie wyrazów; sporządzenie słownika tematycznego i in.).

ĆWICZENIA Z TEKSTEM: Kultura, moda, sporty ekstremalne, system edukacyjny, turystyka, choroby i leczenie, social media, usługi, żywienie, zwiedzanie.

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU: Rozumienie ogólnego sensu oraz intencji wypowiedzi rodzimych użytkowników języka oraz sensu autentycznych wypowiedzi w zróżnicowanych warunkach odbioru. Rozumienie ogólnego sensu prostych wypowiedzi zawierających niezrozumiałe elementy, których znaczenia student może domyślić się z kontekstu. Znajomości, rodzina i relacje międzyludzkie, zawody, kariera, wypoczynek, człowiek i jego problemy, flora i fauna Rosji, problemy współczesnego świata.

Metody kształcenia

ORTOGRAFIA: Wykład konwersatoryjny, prezentacja, praca z książką, praca w grupach, ćwiczenia.

LEKSYKA I KONWERSACJA: Elementy wykładu konwersatoryjnego, gry dydaktyczne, praca w grupach, pogadanka, metoda sytuacyjna, prezentacja, praca z książką, zabawy inscenizacyjne, debata „za i przeciw”.

ĆWICZENIA Z TEKSTEM: Praca z tekstami literackimi (Indywidualna i grupowa), gry dydaktyczne, dyskusja, zabawy inscenizacyjne, ćwiczenia leksykalno-gramatyczne związane z omawianym tekstem.

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU: Wykład konwersacyjny, metoda sytuacyjna, inscenizacja, praca w grupach.

Efekty uczenia się i metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się

Opis efektu	Symbole efektów	Metody weryfikacji	Forma zajęć
Student potrafi planować i organizować pracę – indywidualną oraz w zespole	<ul style="list-style-type: none">• KF1_U05	<ul style="list-style-type: none">• bieżąca kontrola na zajęciach• dyskusja• obserwacje i ocena umiejętności praktycznych studenta• odpowiedź ustna• praca pisemna• wypowiedź pisemna	
Student potrafi brać udział w debacie prowadzonej w języku rosyjskim – przedstawiać i oceniać różne opinie i stanowiska oraz dyskutować o nich	<ul style="list-style-type: none">• KF1_U03	<ul style="list-style-type: none">• bieżąca kontrola na zajęciach• dyskusja• obserwacje i ocena umiejętności praktycznych studenta• odpowiedź ustna• praca kontrolna• praca pisemna• wypowiedź pisemna• zaliczenie - ustne, opisowe, testowe i inne	
Student zna i rozumie fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji krajów rosyjskiego obszaru językowego	<ul style="list-style-type: none">• KF1_W03	<ul style="list-style-type: none">• bieżąca kontrola na zajęciach• dyskusja• kolokwium• obserwacje i ocena umiejętności praktycznych studenta• odpowiedź ustna• praca kontrolna• praca pisemna• sprawdzian• wypowiedź pisemna• zaliczenie - ustne, opisowe, testowe i inne	

Warunki zaliczenia

ORTOGRAFIA: Zaliczenie z oceną na podstawie aktywności na zajęciach oraz kontroli bieżącej (różne rodzaje prac pisemnych).

LEKSYKA I KONWERSACJA: Zaliczenie z oceną na podstawie aktywności na zajęciach oraz kontroli bieżącej (różne rodzaje prac pisemnych – testy i sprawdziany, wypowiedzi ustne).

ĆWICZENIA Z TEKSTEM: Zaliczenie z oceną na podstawie aktywności na zajęciach, pozytywnych ocen z prac domowych oraz kontroli bieżącej (różne rodzaje prac pisemnych).

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU: Zaliczenie z oceną na podstawie aktywności na zajęciach, kontroli bieżącej (wypowiedzi ustne i pisemne).

UWAGA:

Warunkiem zaliczenia przedmiotu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego II” jest uzyskanie pozytywnych ocen ze wszystkich sprawności wchodzących w skład przedmiotu.

Ocena końcowa z przedmiotu jest średnią arytmetyczną ocen ze wszystkich czterech sprawności wchodzących w skład modułu „Praktyczna nauka języka rosyjskiego II”.

Literatura podstawowa

ORTOGRAFIA:

1. Валгина Н.С., Светлышева В.Н., *Русский язык. Орфография и пунктуация. Правила и упражнения*, Москва 2002.
2. Bartkiewicz W., *Jak pisać po rosyjsku. Ortografia: zasady, ćwiczenia, dyktanda...*, Warszawa 2008.
3. Bobran M., i in. *Ćwiczenia ortograficzne z języka rosyjskiego*, Warszawa 1975.
4. Dziewanowska, D., *Ćwiczenia z ortografii rosyjskiej*, Warszawa 1999.
5. Jahn M., Korycińska L, *Poradnik ortograficzny dla Polaków. Język rosyjski*, Warszawa-Kraków 1996.
6. Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., *Русский язык: Орфография. Пунктуация*, Москва 2005.
7. Светлышева В.Н., *Русский язык: Справочник для старшеклассников и поступающих в вузы*, Москва 2007.
8. Lachur Cz., *Współczesny język rosyjski. System gramatyczny (z ćwiczeniami)*, Opole 1998.
9. *Большой толковый словарь русского языка*, гл. ред. С.А. Кузнецов, СПб. 2000.
10. Орфографические словари русского языка.

LEKSYKA I KONWERSACJA:

1. Zybert M, *Новый диалог 3*, Warszawa 2019.
2. A. Gołubiewa, *Русский язык сегодня*, Warszawa 1998.
3. А. Махнач, *Из первых уст. Русский язык для среднего уровня*, Warszawa 2014.
4. *Живем и учимся в России. Учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся*, СПб 2003.

Literatura będzie podawana na bieżąco przez prowadzącego zajęcia.

ĆWICZENIA Z TEKSTEM (wybór):

1. И.П. Губиева, *50 русских текстов. Книга для чтения на русском языке для иностранцев*, Москва 2008.
2. A. Gołubiewa, *Русский язык сегодня*, Warszawa 1998.
3. А. Махнач, *Из первых уст. Русский язык для среднего уровня*, Warszawa 2014.
4. *Живем и учимся в России. Учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся*, СПб 2003.
5. A. Kaźmierak, L. Kędzierska, D. Matwijczyna, *Русский язык. Подготовительные материалы к экзамену TELC. Уровень B1 и B2*, Lublin 2012.
6. А. Куприн: О том, как профессор Леопарди ставил мне голос
7. Н. Носов: Как Незнайка был музыкантом
8. А. Куприн: Тапёр
9. 4. К. Паустовский: Старый повар
10. К. Паустовский: Корзина с еловыми шишками
11. Т. Рождественская: Вечерний чай
12. А. Алексин: Актриса
13. К. Паустовский: Телеграмма
14. Б. Ласкин: Наследство
15. А. Чехов: Анна на шее
16. А. Пушкин: Станционный смотритель
17. Н. Лесков: Жемчужное ожерелье
18. В. Токарева: Глубокие родственники
19. М. Зощенко: Забавное приключение
20. А. Алексин: Мой самый счастливый день
21. Б. Окуджава: «Частная жизнь Александра Пушкина» или Именительный падеж в творчестве Лермонтова
22. А. Куприн: Куст сирени
23. Е. Ауэрбах: Был май...
24. А. Грин: Зеленая лампа
25. А. Чехов: История одного торгового предприятия
26. В. Драгунский: Ничего изменить нельзя
27. В. Железников: Младшая сестра
28. Ф. Искандер: Урок
29. Л. Каминский: Разговор у директора
30. Л. Пантелеев: Буква «ты»
31. А. Аверченко: Разговор о школе

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU:

1. В. Конопка (red.) *Язык rosyjski. Teksty z testami na rozumienie ze sluchu i na czytanie ze zrozumieniem*, Warszawa 2010.
2. Wybrane teksty popularnonaukowe, nagrania dialogów, filmy w wersji oryginalnej, audycje radiowo-telewizyjne, teksty z literatury pięknej przeznaczone do ćwiczeń rozumienia mowy obcojęzycznej ze sluchu.

Literatura uzupełniająca

Uwagi

